

SCHWEIZER VEREIN  
SOCIETÀ SVIZZERA ❁ SOCIÉTÉ SUISSE  
MILANO

VIA DISCIPLINI N. 11

CONCERTO DELLA SEZIONE MÄNNERCHOR

SABATO, 10 MARZO 1934

alle ore 21 precise

nel Salone della Casa Svizzera in Via Disciplini, 11

CARI CONSOCI,

Il nostro coro si presenterà la seconda volta in questa stagione per dare un concerto. Invitiamo ad intervenire tutti i nostri soci e numerosi amici colle loro famiglie. Abbiamo preparato una serie di cori scelti fra le migliori composizioni di autori svizzeri della nostra epoca. Siamo convinti di fare cosa grata alla nostra colonia svizzera, mantenendola in contatto colla vita musicale della patria. Il programma è senza dubbio interessante e divertente e del tutto nuovo per il nostro circolo. Le esibizioni di un ottimo pianista svizzero, il signor ALFRED BAUM di Zurigo completeranno il nostro programma, in modo di renderlo anche più vario.

Al Concerto seguirà una VEGLIA DANZANTE, il tradizionale Ballo di Metà Quaresima.

L'Economo della Società Svizzera provvederà al solito Buffet freddo; inutile assicurare anche un servizio ineccepibile di Cantina.

Per l'ingresso valgono le note norme emanate dal Comitato Centrale. Saranno benvenuti anche gli invitati, purchè siano muniti di regolare biglietto d'invito, da chiedersi al presidente della nostra Sezione, che si terrà a disposizione dei soci richiedenti Venerdì 9 Marzo, alla sede dalle 21 alle 23. In considerazione delle spese notevoli preghiamo gli intervenuti, che non appartengono alla nostra Sezione di concederci un modesto contributo.

Preghiamo vivamente i nostri soci ed amici di mantenerci la fede e di esprimerci l'adesione alle nostre tendenze con un numeroso intervento alla nostra serata.

Vi porgiamo i nostri cordiali saluti.

Il Comitato della Sezione di Canto

PROGRAMMA

Direzione: OTTO VÖLKE

PARTE I<sup>a</sup>

1) Männerchor

Das Land der Ahnen  
Unsre Heimat

Hermann Suter  
Hans Huber

2) Signor Baum

Studi sinfonici in forma di variazioni,  
op. 13

Robert Schumann

3) Männerchor

Das Schlüsselin  
Minnelied

Karl Aeschbacher  
Felix Pfisteringer

PARTE II<sup>a</sup>

4) Männerchor

Tout simplement  
Soldatelièdli

E. Jaques - Dalcroze  
Alb. Peter

5) Signor Baum

Toccata  
Aria  
Notturmo in fa diesis  
Polacca in la bemolle

Othmar Schoeck  
Walter Geiser  
Fr. Chopin  
» »

6) Männerchor

Sturm

Gustav Haug

PARTE III<sup>a</sup>

B A L L O



SCHWEIZER VEREIN  
SOCIETÀ SVIZZERA \* SOCIÉTÉ SUISSE  
MILANO  
VIA DISCIPLINI N. 11

## CONCERTO DELLA SEZIONE MÄNNERCHOR

SABATO, 10 MARZO 1934

alle ore 21 precise

nel Salone della Casa Svizzera in Via Disciplini, 11

CARI CONSOCI,

Il nostro coro si presenterà la seconda volta in questa stagione per dare un concerto. Invitiamo ad intervenire tutti i nostri soci e numerosi amici colle loro famiglie. Abbiamo preparato una serie di cori scelti fra le migliori composizioni di autori svizzeri della nostra epoca. Siamo convinti di fare cosa grata alla nostra colonia svizzera, mantenendola in contatto colla vita musicale della patria. Il programma è senza dubbio interessante e divertente e del tutto nuovo per il nostro circolo. Le esibizioni di un ottimo pianista svizzero, il signor ALFRED BAUM di Zurigo completeranno il nostro programma, in modo di renderlo anche più vario.

Al Concerto seguirà una VEGLIA DANZANTE, il tradizionale Ballo di Metà Quaresima.

L'Economo della Società Svizzera provvederà al solito Buffet freddo; inutile assicurare anche un servizio ineccepibile di Cantina.

Per l'ingresso valgono le note norme emanate dal Comitato Centrale. Saranno benvenuti anche gli invitati, purché siano muniti di regolare biglietto d'invito, da chiedersi al presidente della nostra Sezione, che si terrà a disposizione dei soci richiedenti Venerdì 9 Marzo, alla sede dalle 21 alle 23. In considerazione delle spese notevoli preghiamo gli intervenuti, che non appartengono alla nostra Sezione di concederci un modesto contributo.

Preghiamo vivamente i nostri soci ed amici di mantenerci la fede e di esprimerci l'adesione alle nostre tendenze con un numeroso intervento alla nostra serata.

Vi porgiamo i nostri cordiali saluti.

Il Comitato della Sezione di Canto

## PROGRAMMA

Direzione: OTTO VÖLKE

### PARTE I<sup>a</sup>

1) Männerchor

Das Land der Ahnen

*Hermann Suter*

Unsre Heimat

*Hans Huber*

2) Signor Baum

Studi sinfonici in forma di variazioni,  
op. 13

*Robert Schumann*

3) Männerchor

Das Schlüsselin

*Karl Aeschbacher*

Minnelied

*Felix Pfister*

### PARTE II<sup>a</sup>

4) Männerchor

Tout simplement

*E. Jaques - Dalcroze*

Soldateliedli

*Alb. Peter*

5) Signor Baum

Toccata

*Othmar Schoeck*

Aria

*Walter Geiser*

Notturmo in fa diesis

*Fr. Chopin*

Polacca in la bemolle

» »

6) Männerchor

Sturm

*Gustav Haug*

### PARTE III<sup>a</sup>

B A L L O